

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

5 JUILLET 1974.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Crédits supplémentaires.

Article 1.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 746 990 000 francs.

Art. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre II — Dépenses extraordinaires, du budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 66 853 438 francs pour les ordonnancements.

Art. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et s'élevant à 110 590 300 francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-XIV (1973-1974) :

— N° 1 : Projet de loi (+ Erratum).

6-XIV (S.E. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

4 juillet 1974.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 6-XIV (1973-1974) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

5 JULI 1974.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Bijkredieten.

Artikel 1.

Ten belope van 746 990 000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

Art. 2.

Ten belope van 66 853 438 frank voor de ordonnanceringen en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de Titel II — Buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

Art. 3.

Ten belope van 110 590 300 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-XIV (1973-1974) :

— N° 1 : Wetsontwerp (+ Erratum).

6-XIV (B.Z. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

4 juli 1974.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 6-XIV (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.

II. — Réductions.

Art. 4.

Les crédits inscrits au Titre I — Dépenses ordinaires, du budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 57 209 000 francs.

Art. 5.

Les crédits inscrits au Titre II — Dépenses extraordinaires, du budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 70 000 000 de francs en ce qui concerne les engagements et de 70 000 000 de francs en ce qui concerne les ordonnancements.

III. — Dispositions diverses.

Art. 6.

Le Ministre des Communications est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, et ce à partir de l'année 1972.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas, en 1972, 453 000 000 de francs, et en 1973, 2 340 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Art. 7.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 juillet 1974.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. BOURGEOIS.

J. DE SERANNO.

II. — Verminderingen.

Art. 4.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾ worden verminderd met 57 209 000 frank.

Art. 5.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel II — Buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾, worden verminderd met 70 000 000 frank wat de vastleggingen betreft en met 70 000 000 frank wat de ordonnanceren aangaat.

III. — Diverse bepalingen.

Art. 6.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de lokale openbare besturen, van de lasten, verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties en dit vanaf het jaar 1972.

Die verbintenissen mogen slaan op een leningstotaal van ten hoogste 453 000 000 frank in 1972 en van 2 340 000 000 frank in 1973.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur van de vastleggingen en aan het Rekenhof.

Art. 7.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 8.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 juli 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document* n° 6-XIV (1973-1974) du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk* n° 6-XIV (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.